

REVISTA ORĂȘTEI

ABONAMENTELE:
Pe 1 an 3 fl.; pe $\frac{1}{2}$ an 1 fl. 50 cr.; pe 4 luni 1 fl.
Pentru România și străinătate 4 fl. la an.
Manuscrise nu să înapoiază. — Scrisori nefrancate
nu se primeșc.
Abonamentele să plătesc înainte.

EDITOR AL FOII:
Aurel Popovici-Barcianu, director.

PROPRIETATEA
Institutului tipografic „Minerva“ în Orăștie.

INSERTIUNILE:

Un sir garmond prima-dată 5 cr., a 2-a oară 4 cr., a 3-a oară 3 cr. și timbru de 30 cr. Atât banii de abonament cât și pentru inserțiuni, sunt să se trimită la adresa: „Minerva“ institut tipografic în Orăștie (Szászváros).

Apare în fiecare Sâmbătă

EDITOR AL FOII:

Aurel Popovici-Barcianu, director.

PROPRIETATEA

Institutului tipografic „Minerva“ în Orăștie.

PROGRAMUL

Adunării generale a „Societății pentru Fond de Teatru național român“ și a Festivităților arangeate în jurul acestei adunări, ce se va ține în Orăștie la 1/13 și 2/14 Iunie 1897.

Dumineca viitoare Români din Orăștie, vor avea în mijlocul lor un prețuit oaspe: Comitetul unei societăți intemeiate înainte cu 30 de ani de către oameni alergători după mândre idealuri și luptători pentru traducerea *idealului frumos în realitate* și mai frumoasă! Comitetul „Societății pentru fond de teatru național român“ pe seama Românilor din țările coroanei ungare, își va ține adunarea sa la noi.

Inteligința română din Orăștie, veselă de onorificul ofert ce comitetul i-a făcut la timpul său, de a veni adecă cu adunarea ăstan aici, să constituise intr'un comitet sub președinția dlui Dr. Ioan Mihăi, și a hotărât, ca în jurul adunării să aranjeze și oarecare festivitate pe seama publicului ce se va aduna, ca cu atât mai vîrtoș și prin veseliile sărbătorilor, să iasă la iveauă *bucuria și dragostea cu care cauza insași pentru care acea societate luptă, este îmbrățișată de noi de toți!*

In ședința sa dela 16/28 Maiu, comitetul arangiator a statorit următorul program general al sărbătorilor combinate cu ședințele adunării. Eată-l:

Sâmbătă, (12 Iunie n.).

1. Primirea oaspeților la trenurile de ameazi, după ameazi și seara, și închirierea lor.

2. Seara la orele 8:

Intrunire de cunoștință

în sala otelului «La leul de aur» (Csősz).

(Inchinări de închiriere se fac la secția de închiriere, dnii: Dr. A. Muntean, Dr. Romulus Dobo, Ion Lăzăroiu, Romulus G. Nică și Iuliu Florea).

Duminică, (1/13 Iunie).

1. Primirea oaspeților la trenurile de dimineață.

2. Participare la serviciul divin în biserică rom. gr.-or. din loc.

3. După biserică, la orele 10 $\frac{1}{2}$.

Sedința I.

a adunării generale a „Societății pentru fond de teatru național-român“, în biserică gr.-or., după următorul program:

1. Președintele va deschide adunarea generală la 10 ore a.m.

2. Se aleg doi notari pentru ședințele adunării.

3. Secretarul va ceti raportul comitetului societății asupra lucrării sale dela adunarea din urmă.

4. Se alege o comisiune de 5 membri pentru propunerii, și raportul comitetului se predă acestei comisii spre examinare.

5. Cassarul societății va ceti raportul despre starea cassei cu sporul dela ultima adunare încoace și peste tot despre avereia societății.

6. Se va alege o comisiune de 5 membri pentru examinarea raportului cassarului.

7. Se va alege o comisiune de 5 membri, cari înțelesul §. 4 din statutele societății.

tăii, vor căști membri fundatori, ordinari și ajutători pentru societate.

8. Se vor ceti discursuri corespunzătoare scopului societății sau de altă materie literară, ce sunt a se insinua președintelui înainte de adunare.

9. Președintul închide adunarea.

4. La orele 2 după amiaz

Banchet

în sala otelului «Leul de aur» (Csősz).

(Pentru participare la banchet a se adresa secției de banchet, dlor Dr. Silviu Moldovan, Sim. Vlad, Remus Dobo, Sim. Corvin iun.)

Bilete la banchet se cumpără în prăvălia domnilor Simeon Corvin și Titiu.

5. La orele 8 seara:

„Serata Teatrală dansantă“ în sala mare a otelului «Széchenyi».

a) „La Turnu-Măgurele“ piesă în versuri de V. Aleandri.

PERSOANELE:

Adela D-șoara Gizela Romoșan Horcea, sergent . Domnul Ioan Margita Doctorul *

b) „Trei doctori“ comedie într'un act, localizată de d-na V. A. Vlaicu.

PERSOANELE:

Bălteanu, moșier . Domnul Petru Barițiu Adela, soția lui . D-șoara Lucretia Eli Nelly, fiica lor . Miți Baciu Adrian, inginer . Domnul George Oprea Ionescu, agronom . Ioan Moță Drul Georgian . Dumitru Mosora Ioan, în serviciu la Bălteanu . Constantin Baicu Lina, fată în casă la Bălteanu . D-șoara Olga Romoșan

După teatru, dans. =

Ordinea de dans:

Inainte de pauză. După pauză.

Hora. Tarina.

Vals. Vals.

Cuadril I. Romana. Pas de quatre.

Ardeleana. Polca mazur.

Polca française. Cuadril II. Hațegana.

Serba. Vals.

Polca repede.

(Pentru petrecere și teatru, a se adresa secției arangatoare a seralei teatrale-dansante, dlor: Aurel P. Barcianu, Ioan Moță, Ioan Branga, George Oprea, Petru Barițiu).

Bilete: în prăvălia dlui George Baciu, negustor în piată, și seara la casă.

Luni, în (2/14 Iunie).

1. Participare la serviciul divin în biserică rom. gr.-or. română.

2. După serviciu divin, la orele 10 înainte de amiaz

Sedința a II-a a adunării generale

1. Președintele deschide ședința și protocolul ședinței precedente se va ceti și autentică.

2. Raportul președintelui.

3. Raportul comisiunii de 5 membri pentru căștigarea membrilor noii.

4. Raportul comisiunii asupra societății cassarului.

5. Raportul comisiunii asupra raportului comitetului societății și insinuarea propunerilor în interesul fondului.

6. Se va decide locul și ziua adunării generale pentru anul 1898.

7. Se va alege o comisiune de 3 membri pentru autenticarea protocolului din seara II.

8. Președintele va închide adunarea.

9. Raportul comisiunii pentru căștigarea membrilor noii.

10. Raportul comisiunii asupra societății cassarului.

11. Raportul comisiunii asupra raportului comitetului societății și insinuarea propunerilor în interesul fondului.

12. Se va alege o comisiune de 3 membri pentru autenticarea protocolului din seara II.

13. Președintele va închide adunarea.

14. După prânz va avea loc

„Nedee“:

a) La orele 2 p. m. pornirea convoiului, cu muzica în frunte, dela școală rom. gr.-or. prin strada »Drumul terii«, peste »Piața mare«, în pădurea »Grigori«.

b) În pădure, jocurile »Călușerul« și »Bătuta« etc. jucate de mai mulți călușeri din loc și comunele vecine, apoi jocuri poporale, cântări etc.

(Pentru informații a se adresa secției de »Nedee«: dlor Laurian Bercian, Constantin Baicu, Petru Belei, Ioan Vulcu și G. Baciu).

15. La orele 8 seara, întoarcere în oraș cu muzica.

La casă de timp nefavorabil, petrecerea se va ține în pavillonul hotelului »La 2 pistoale« (Brotschi).

Martii, (3/15 Iunie).

Arătându-se dorințe, să vor face

Excursiuni

la băile dela Geoagiu ori Șibișel.

(Pentru participare a se întâlni cu Aurel P. Barcianu).

*

Bioul de informații va fi în localul casinei române din loc.

*

A p e 1

către onorata inteligință română și către poporul român din Orăștie și comunele vecine.

*

Intre alte pregătiri de sărbătoare, comitetul ales pentru aranjarea festivităților în jurul adunării generale a »Societății pentru fond de teatru român« la Orăștie, a hotărât și înțerea unei »Nedee«, petrecere mai mare poporala, în 14 Iunie n. (a doua zi de Rusalii) în pădurea orașului «Valea lui Gligor».

Pentru a arăta publicului român din alte părți frumosul nostru costum național român terenesc de pe aici, apoi jocurile »Călușerul« și »Bătuta«, invitată cu toată căldura, pe lângă inteligință, și pe iubitorul nostru popor la aceste petreceri.

Cu deosebire invităm Călușerii din Orăștie, Căstău, Beriu, Romos, Romosel, Vinerea și Vaidei, să iee parte în numita zi la petrecerea noastră cu scop de a se produce și ei cu jocul lor!

*

Dorim ca strălucite dovezi de acest

fel să putem vesti că s-au dat de po-

porul nostru și cărturarii lui în aceste

părți, din prilegiul ce ni se îmbie pe

Dumineca viitoare la Orăștie!

1. La 1 oră după ameazi, va fi adunarea călușerilor și a publicului din numitele comune la școală gr.-or. română din Orăștie.

2. La orele 2 după ameazi pornirea convoiului întreg în frunte cu călușeri și muzica, patru cu patru, către pădure.

3. În pădure petrecere cu joc, cântări și alte jocuri obiceiuite pe aici.

Onoratul public se invită cu toată stima și la această sărbătoare poporala.

Comitetul arangiator al Nedeei.

E acum rîndul onoratei inteligințe române din comunele vecine și din orașele învecinate, să dea mâna de ajutor inteligenței române din Orăștie, ca frumosul plan de sărbări, să-l și poată duce în deplinire, într'un chip vrednic de cauza frumoasă cu care e combinat, și vrednic de onoarea noastră de popor românesc numeros în aceste părți.

Ne va face mare bucurie, și tuturor cinsti, dacă nu va fi sat prin apropiere, și păna la mare depărtare, care să nu fi fost reprezentat la această adunare prin preotul și învățătorul seu, însoțit de doi-trei terani inteligenți și fruntași din comună! Si fiecare să-și țină de ambiația națională a sa, a să face membru al Societății de care e vorba, ori a-i veni cel puțin în ajutor fondului ei, cu contribuirea unei sume anume, după putință.

Vor străluci între conducătorii poporului nostru acei preoți, învățători ori terani, cari pentru a arăta cum și frații lor rămași acasă sunt cu sufletul pentru adunarea dela Orăștie și pentru Societatea de Teatru, vor aduce liste cu contribuirile, fie cât de mici, ce au putut aduna, dela 10—20 terani din comună, care cât a binevoit să dea, și le vor preda comitetului în plinul adunării!

Că sărbarea e pusă tocmai pe ziua de Rusalii, nu va genera nici pe cel mai bun creștin. Va putea pentru asta și preotul să alerge

Regimentul 64 și 61 de inf. lăudat de M. S. Impăratul.

După inspicierea trupelor în 1 Iunie la Bruck l. L., Maiestatea Sa bunul nostru Monarch s'a exprimat prea grațios cătră oficerii adunați în jurul Seu, în următorul chip:

„Abia azi am avut ocazie a inspici în special regimentele de infanterie 61 și 64, care în cei din urmă ani au venit la Viena. Mă bucur, Domnilor, că Vă pot mărturisii, că sunți foarte îndestulit cu finuta și cu exercițiul amenduror Regimentelor!

„Să purtarea lor în probele de luptă, Mă mulțumit din cale afară (auszordentlich), precum în general așa și în special.

„Atât purtarea comandanților companiilor, precum și a comandanților de detașamente și a conducețorilor de rouri (Schwarm), a fost corectă!

„Esprim deci prin aceasta Înalta Mea recunoștință!“

Aceste prea grațioase și foarte măgulitoare cuvinte, au fost aduse la cunoștința celor două regimete prin ordine de zi.

Suntem veseli a putea vesti aceste laude publicului nostru din comitatul Hunedoarei, întâi fiindcă în Regimentul 64 fiind acestui comitat servesc, a doua ca Români, fiind acest Regiment aproape curat românesc.

Prințipele României bolnav.

Săptămâna trecută întreagă, îndeosebi însă zile din urmă ale ei, au fost pentru România și pentru Români de pretutindenea, zile din cele mai neliniștite. Prințipele Ferdinand, moștenitorul tronului român, a trecut anume în aceste zile, prin lupte grele între viață și moarte. Noaptea de Joi spre Vineri (săptămâna trecută) a fost însăși învățătoare. Pe la 2 după miezul noptii starea bolnavului era desnădejdită de tot. Nu avea liniste, nici somn. Răsuflarea i-se îngreuna tot mai tare. Inima îi bătea din ce în ce mai slab. Medicii își perduseră orice credință. Îi dădeau oxigen ca ajutor răsuflării slabite. Mii de oameni au stat toată noaptea grămadă în curtea castelului dela Cotroceni, unde augustul bolnav zăcea. În fiecare ciasă se dădea veste despre mărsul boalei, și multimea din curte și de pe strade, o sorbie cu spaimă, de era de rău, cu oftări linișitoare, de era de mai bine. Însuși Regele și Regina, aflând de starea rea, s-au dus noaptea, pe la 2 și jumătate, la patul bolnavului. Era slab de tot, cu față foarte ofilită, cu ochii duși în fundul capului, cu barba crescută în fire lungi, blonde, și cu mâinile ca din morță. Cei ce l-au văzut, au rămas îngroziti de pustiurile ce cruda boală a făcut într-unul. Cu toate astea, și-a păstrat firea și cu-

noștița de sine. Simțindu-se însă slab, când M. S. Regele s'a apropiat de dinsul, augustul bolnav a luat mâna soției sale și punându-o în mâna Regelui, așoptit dureros: „Sire, încredințe dragostei Mariei-Tale soarteasă soției și a copiilor mei!...“ Regelui, Reginei, principesei și tuturor celor de față li-s-au umplut ochii de lacrimi. Regina și Principesa au isbuțnit în plâns zgomotos, sfâșietor de inimi.

Spre zori s'a făcut puțintel mai bine, și așa a rămas peste zi și noaptea de Vineri spre Sâmbătă.

Sâmbătă medicii au spus: Azi nu mai avem naintea noastră un muribund, ci un bolnav, adeca să trecut primejdia cea mare. A început să aibă somn liniștit și să răsuflă mai bine.

Știrile ajunse la noi Mercuri, aduc vesti de bine. S'a trecut peste culmea primejdiei, și puterea boalei a început să scădeă vădit. Pulsul îi bate iarăși aproape normal. Căldurile numai foarte puțin peste căldura regulată a corpului. Regele, Regina, Prințesa, părinții și frații bolnavului, soții în Tară, toți sunt mai înviorați, și toată lumea se bucură de trecerea primejdiei. Când primejdia era mare, a fost chemat un doctor vestit din Berlin, Dr. Leyden, care a îngrijit de fostul Tar rusesc Alexandru III când era bolnav. Dinsul a plecat din Berlin Luni seara, dar pe când să ajungă în București, bolnavul dase deja spre mai bine.

Vrednic de urmat!

Ideeă împărtășită și de noi, cu abzicerea de bunăvoie a învățătorilor mai cu prindere și în comune slabe, dela adausurile cuincuncale, deși nouă încă, începe să aibă răsunet. Din Bucovina-vinoasă (lângă Ighiu) dl preot T. Popp vestește, că învățătorul dela școală gr.-or. română, dl Teodor Bogdan, a declarat sărbătoarește în fața comitetului parochial, că se mulțumește de bunăvoie, și pe toată viață, de adausul de plată la care legea i-ar da drept! Comitetul parochial i-a votat mulțumită protocolară bravului muncitor al școalei.

Ei pe lucru!

De ani de zile acum, noi Români îabia de tot rar mai pomenim că este aici în Ardeal un „Kultur-egylet“ cu cuibarul în Cluj, societate ce lucrează încet dar din temeiul, la întărirea duhului unguresc în Ungurii mai răsleștiți în care ar fi slăbit, și la sădarea lui în inimile ne-maghiarilor, pe unde numai poate!... Ai crede acușă că nici nu mai trăștește acest „Kultur-egylet“. Își însuși lasă așa de puțin să se vorbească și scrie despre el, încât noi, oameni adesea prea sgomotoși, căt de propriul

sgomot nu mai auzim ce se petrece așa mai sub spuză în jurul nostru, nu mai băgăm aproape de loc în seamă lucrarea lui! Si totuși el lucrează cu putere, cu liniștea sobolului ce sapă, sapă, până te trezești că îți-a umplut țărina de mușinoaie, de care te împedezi cu coasa și cari îți înjumătătesc venitul țăranei.

Câte-odată se scapă de ridică ei însăși vălul de pe lucrarea lor, și atunci vezi — mușinoaie! Din dările lor de seamă anuale, se vede cum zeci de învățători nemaghiari au fost premiați de acești soboli, pentru că au făcut «spor în învățarea limbii maghiare»; că au întemeiat sute de biblioteci ungurești prin orașe și sate, din care dau pe nimic cărți ungurești împrumut, numai să le cetești, doar se lipșește ceva din ele de tine!; că cumpără mii de cărți de școală și le împart la școlari săraci, numai să învețe, că ce învață din carte ungurească, nu are să-i meargă în pagubă ungurisării, și altele și altele.

Zilele astea Ciangăii din Bucovina scriu într-o foaie din Pesta:

«Emke» (Kultur-egyletul) își intinde puternica sa mână și peste Carpați, prin satele fraților Ciangăi pe care îi ajută și sprijinește în toate trebuințele lor. Nu să face o renoare de biserici sau de școale, ca să nu să ceară ajutor dela «Emke», (și primesc firește); școalele ni-le provede cu cărți ani de zile, și acumă procură pe sama satelor cianășești și din Bucovina pomii roditori»..

Adeca, mă rog, face școală, școală adevărată! E aceasta munca cea cu drept ducătoare la scop: și dau tinerimii ajutor să învețe, și pun cărți în mână, dacă nu are; dau cărți de cetit împrumut fără plată: numai să cetească și să învețe, capoi ca mâne și voiu vedea eu folosul!

De ce, Doamne, nu înțelegem și noi în acest chip chemarea noastră și de ce nu facem aproape nimic acolo unde am putea și am avea datorie neîncunjurată a face? De ce din purtarea peste tot a dușmanilor nostri nu tragem urmăriile, ca să punem în fața lucrării lor tot o asemenea lucrare?

La noi habar! Dacă bietul băiat n'are carte de cetit, n'are de unde cere, și nu să află oameni sălajii, ori ne-am teme că ne va fi spre rău de ne vom lumina prea tare!

Schimbă Doamne gândurile acestea și ajută să putem și despre noi și a noastră luptă culturală, vorbi binele ce îl putem azi despre a neamnicilor nostri.

După aceea, ne păcălim unii pe alții de dimineață până seara.

Ne păcălesc iubile, ne păcălesc prietenii, ne păcălesc datornicii și, ca să ne răsunăm, ne păcălim pe noi însine.

O, și păcălelile ecestea nu sunt vesele de loc. E dureros, nespus de dureros »întâiul April« din celelalte zile ale anului.

Zi 'ntâi d'April! Simbol minunat al vieții noastre, clădită pe minciună și pe înșelăciune, Când va sosi vremea ca doar tu, 1 April, să nu fi priilegiu de păcălești?

Să ne spunem unii altora, în tot restul anului, gândurile, fără diplomatie ipocrită, fără rezerve, fără retinente?

Să nu ne mințim strângându-ne mâna cu dragoste atunci când ura clocoște în susțele noastre; să nu zimbim când plânsul ne umezește ochii; să nu ne îmbrăcăm simțurile și gândurile în haina prefăcătoriei și a conveniențelor fățarnice!

Să-ătunci, »zi 'ntâi d'April« va avea pentru noi dulceață ispititoare a fructului oprit; și păcălelile ne vor face să rădem mai cu chefcăci nu vor mai fi banale.

(„P. V.“)

Tarascon.

EXAMENE

Maiu 1897.

Domnule Redactor!

Mi-s-a dat plăcutul prilegiu a lua parte la unele examene dela școalele noastre din tracul Orăștiei, și mi-țin de datorință a da veste și publicului mare, prin prețuita noastră foaie „Revista Orăștiei“, despre sfîrșitul acestor examene.

Dl protopresbiter N. Ivan, fiind reșinut prin alte afaceri, cu conducerea examenelor au fost însărcinăți, ca delegați, domnii: N. Andreiu, I. Branga, Zacharia Tilicea, Simion Secarea și Manasie Iar.

In 15 Maiu st. v. s'a ținut examenul în Vaidei, delegat dl paroch N. Andreiu, însoțit de 4 domni învățători din jur.

Resultatul în clasa I (inv. V. Băsărab) »bun«, în clasa II (inv. D. Mosora) »foarte multămitor«. Elevii de față în ambele clase 142; înscrise au fost 158; obligați a cerceta școalele de toate zilele 227.

Edificiul școlar, față cu comuna Vaidei, ai cărei locuitori sunt în stare materială bună, și față de multimea copiilor de școală, nu e corăspunzător.

Elevii au fost toți provăzuți cu cărțile trebuie, asemenea și școala își are diferențe uinelte de învățămînt.

Biblioteca școlară înființată în anul acesta constă din aproape 100 de cărți.

Declamările din clasa a II-a: »Sentinela română«, »Statornică în credință« și »Moarăa lui Mihai-Viteazul« au stors lacrimi de bucurie din ochii mulțimii de popor, care a fost de față.

In 18 Maiu st. v. s'a ținut examenul în Bînținț și Șibot, ambele sub conducerea dlui Ioan Branga.

In Bînținț (inv. Iuliu Dan) au fost de față 20 din elevi din 71 înscrise. Resultatul examenului: »îndestulitor«.

Invențatorul Dan e cunoscut ca învățător foarte bun, cu o metodă bună, însă cu toată bunăvoie sa, nu a putut ajunge la un sfîrșit mai bun din cauza umblării foarte neregulate a elevilor la școală.

Nădăduim însă că pe viitor, dacă va înțelege vajba cea îndelungată dintre popor, paroch și învățător, din care vajba multe reale s-au ivit, voi putea înregistra rezultate îmbucurătoare. Au doară nu vedeați D-Voastre, cărurari și popor din Bînținț că din vajba D-Voastă numai străinii așezăți acolo trag mari și însemnat foloase?

In Șibot, (învățător clasa I I. Cotruș; clasa II d-șoara Maria Turdeșan); resultatul în ambele clase a fost deplină multămitor. Elevii prezenti: 90 din 105 înscrise. Popor a fost de față la examen foarte mult. O surprindere foarte plăcută ne-a făcut d-șoara Maria Turdeșan așezând în sală pe o masă obie-

FOIȚA „REVISTEI ORĂȘTIEI“

Norocul.

O fată mândră e norocul,
Cine de ea n'a auzit?
Nu-i om cărui din depărtare
V'odată să nu-i fi zimbit.

Cu vocea ei atrăgătoare,
Te-adoarme 'n visuri dulci, cerești,
Dar' când te scoli, te afli singur
Să 'n veci poate n'o întâlnesti.

Traian.

„PRIMA APRIL“

Cum te scoli de dimineață trebuie să afli fără doar și poate, o știre de senzație. Servitoarea te anunță că te-a căutat un lacheu de la palat cu o scrisoare și a lăsat vorbă că se 'ntoarce când te vei deștepta. Ori un amic îți vestește că la vitrină la „L'Indépendance Roumaine“ s'a expus un căbel cu trei capete și te invitez să mergi cu el să vezi fenomenul. Sau, în sfîrșit, îți se anunță că în Rusia a isbuțnit o revoluție groaznică și că Tarul, văzând că nu-și mai poate scăpa

tronul, a făcut în față poporului o profesie de credință nihilistă și a cerut să fie proclamat președinte de republie.

Toate năzdrăvăniile acestea îți-se aduc la cunoștință cu o seriositate imperturbabilă, care-ți clatină cu desăvârșire scepticismul tău. Începi să crezi în adevăr în existența scrișoarei regale, a cătelului cu trei capete și a republikei rusești.

Deodată însă, după ce te-ai frâmătat puțin, ori te-ai năcăjit discutând veracitatea acestor bazaconii, îți-aduci aminte:

»Zi 'ntâi d'April!«

Rizi cu postă și-ți păcălești și tu cunoștințele.

Acest vesel obicei strămoșesc ar putea să sugereze triste reflecții unui pesimist de profesie.

Intreaga noastră existență e, dela început și până la sfîrșit, o dureroasă păcăleală, un permanent »prima April«.

Mai întâi ne-a păcălit... D-zeu, răsăind într-o bucată de humă netrebnică, sămânța atâtorelă înalte aspirații, sămânță din cari mai târziu încolțesc nu flori parfumate și ferme, cătare, ci burueni ordinare. Ne-a creat prometei nizuind să smulgem fulgerul din cer, pentru ca apoi să ispăşim cu o viață 'ntreagă de mizerii visul nostru smintit.

După aceea, ne păcălim unii pe alții de dimineață până seara.

Ne păcălesc iubile, ne păcălesc prietenii, ne păcălesc datornicii și, ca să ne răsunăm, ne păcălim pe noi însine.

O, și păcălelile ecestea nu sunt vesele de loc. E dureros, nespus de dureros »întâiul April« din celelalte zile ale anului.

Zi 'ntâi d'April! Simbol minunat al vieții noastre, clădită pe minciună și pe înșelăciune, Când va sosi vremea ca doar tu, 1 April, să nu fi priilegiu de păcălești?

Să ne spunem unii altora, în tot restul anului, gândurile, fără diplomatie ipocrită, fără rezerve, fără retinente?

Să nu ne mințim strângându-ne mâna cu dragoste atunci când ura clocoște în susțele noastre; să nu zimbim când plânsul ne umezește ochii; să nu ne îmbrăcăm simțurile și gândurile în haina prefăcătoriei și a conveniențelor fățarnice!

tele de lucru de mână lucrate de elevi, — ceva rar pe satele noastre! — Ne-a umplut pe toți de bucurie diligența tinerei învățătoare.

Edificiul școlar e corăpăzit.

Ar fi de dorit numai ca comitetul parochial să afle unele mijloace spre a putea provozi toți elevii cu toate cărțile trebuințioase. Tot asemenea și școala are aparatele de învățământ ce îi mai lipsesc.

Comitetul parochial și dl notar Friedman au premiat cu bani pe elevii mai buni. În timpul verei să va deschide în Șibot un „asil de copii“.

In 22 Maiu (la Înălțarea Domnului) s-au făcut examenele în Beriu și Sibielul vechiu, delegat la ambele dl J. Branga.

Succesul examenului din Beriu (în N. Stănești) bun. »Elevii înscriși: 66, Prezenții 48. Edificiul școlar corăpăzit.

Succesul examenului din Sibielul vechiu (inv. Victor Oțoiu) a fost »mulțumitor«. Elevii înscriși 73, prezenții 40.

Școala corăpăzită. Din răspunsurile elevilor din singuraticile obiecte de învățământ, precum și din declamarea poezilor »Mărirea strămoșilor« și »D-zeul nostru« s'a văzut că înv. Oțoiu și-a dat mare strădanie la cultivarea »ogorului înțelit« aflat de dânsul la această școală.

Că încheiere cu bucurie trebuie să constată că poporul nostru din zice merge are tot mai mare tragere față de școală, dovedă e multimea prezentă la toate examenele din comunele sus numite.

Ru-Ra.

Pertractările de pace.

Incheierea desăvârșită a păcii între Turcia și Grecia, înaintea încetării la marșul.

Puterile europene, la rugarea Greciei, au primit să facă pe mijlocitorul între cei doi război, dar numai sub condiția, că Grecia să se supună nemintit sfatului și hotărârii lor, a puterilor. Si Grecia, fiindu-i gâtul sub piciorul Turcului, a zis: primesc.

Puterile au pășit la mijloc. Au întrebat pe Turci: ce cereți să vă împăcați? Turci au spus: atât! Si au cerut, drept, cam mult. Puterile au zis, atâtă n' o să ţi-se dee, Tesalia nu vei lăua-o ear' în stăpânire, dar' o mică îndreptare de graniță 'ti-se va îngădui, și despăgubire de războiu 'ti-se va da. Asta era un fel de vorbă pusă în gura Greciei, ca ea să se răspundă cererii prea mari a Turcilor. Si au luat puterile cererea Turcilor și au făcut-o cunoscută guvernului grecesc. Despăgubire de războiu, ziceau, trebuie să li se dea Turcilor, numai întindere de țeară să nu facă. Ear' pentru a putea purta cheltuielile 'i-s'a dat Greciei sfatul să-și scadă armata cu 20.000 soldați și sumele ce le cheltue pe oaste, să le folosească spre coperirea altor lipse, și peste tot să-și vadă de îndreptarea bunăstării ei lăuntrice zduncinate! Grecii răi și pătimișă însă, în loc să fie cumintă, au răspuns: nu primim nimic, nimic! Toate cererile Turcilor le respingem, că doar' nu noi am declarat războiul, ci ei!

Răspunsul a supărat rău pe puteri, care văd în el o călcare a cuvențului de ascultare dat, și îndeosebi împăratul Germaniei, cunoscătorul Regalei Greciei (regina Greciei fiindu-i soră), să supărat rău de acest nou sămân de încăpăținare, și a declarat că dacă Grecia mai face vre-o greutate, el și guvernul seu să retrag din rolă de mijlocitori, și-i lasă pe acești oameni să li se întempele orișice!

In aceeași vreme în Atene să fac prostii peste prostii. Toată vina pentru nemorocire să aruncă asupra Regelui și să fac conspirații contra lui și a familiei lui, conspirații de care ci-că n'ar fi străin nici însuși întâiul ministru al țării. Familia regală stă ca între suliți, și e

gata în toată clipa a face pașii din urmă, desnădăjuiți, pentru a fugi din țeară, scăpând macar cu viață.

Locomotivă care vorbește!

De o invenție din cele mai interesante e vorbă iată.

In Europa s'au urit oamenii de sunetul clopotelor dela stațiile drumului de fer, și pe rând le-au scos din folosință. De Luna trecută începând, ele au încetat a mai suna și pe la noi. Dar în America oamenii i-au pus gând rău și fluerii mașinei (locomotivei) care și ea jiuie de-ți strică urechile, de către oră mașina și să stea ori să pornească, și vor se-i pună capăt și ei. Si au găsit mijlocul:

Cu ajutorul fonografului (o mașină în care vorbești ori cântă și ea își prinde glasul și își repezează ce ai zis ori cântă de către ori vrei, întocmai), Americanii au făcut o întocmire, că mașina, cu ajutorul suflării aburului, să rostească, prin o lătură a sa, respirat de tot și tare, mai multe vorbe.

O probă înțuită zilele acestea în New-York, a reușit pedeplin: Mașina striga la înțeles și tare, pe engleză, vorbele pe care ar fi să le strige condutorii ori în locul căror să să de semn prin fluerul jiuitor, ca: *Urcare!... Gata!... Plecare!... Stai!*

Si să poate nici n'om muri până vom vedea și pe la noi întroudă noua invenție!

NOUTĂȚI

O înimă nobilă. In 17/29. Aprilie a. c. a reposat în Baia-de-crîș teranul *Zacharie Werner*, rom. cath., de 35 de ani, de origine din Cebea. La 14/26 Maiu a. c. s'a cedat la judecătoria din Baia-de-crîș testamentul reposatului. *Conform testamentului, reposatul a testat aproape întreagă avere a sa nemîșcătoare în sumă de 3000 fl. pe seama fondului gimnasiului român gr.-or. din Brad.* Gimnasiul, respective comitatul, a luat cu placere actul despre aceasta și a hotărît să ridice reposatului o cruce trumușă, și la mormântul său din Cebea să facă în tot anul un părăstas la »Dumineca Orbului«.

Protopresbiter gr.-cat. al Cugirului și paroh al *Orăștiei* a fost numit de către Il. Sa Episcopul Dr. D. Radu, dl *Iuliu Rațiu*, notar consistorial și licențiat în sta teologie.

Pentru învățătorii de meserii, se publică următorul: *Concurs.* Devenind vacante unsprezece auroare à 25 fl. pe an, pentru învățătorii de meseria din Transilvania, din ajutorul ce »Asociația primește spre acel scop dela societatea »Transilvania« din București, se scrie concurs pentru împărțirea acelor ajutoare pe anul 1897.

Doritorii a primi vre-unul dintre aceste ajutoare, au să înainteze pe lângă cerere următoarele documente: 1. Atestat de botez; 2. Testimoniu școlar cel puțin de 4 clase elementare; 3. Atestat, că se află lucrând la vre-un măiestru sau corporațione, și cu ce succese; 4. contractul, în original sau copie legalizată, încheiat cu măiestru; 5. atestat de moralitate dela autoritatea locală; 6. adeverință dela părinti sau tutori, că sunt hotărîți să-lăsa la învățătură, până se vor pregăti pe deplin. Cererile instruite cu aceste documente, să se înainteze la subsemnatul comitet până în 30 Iunie st. n. a. c. Cererile intrate mai târziu nu se vor socoti.

Sibiu, din ședința comitetului »Asociația transilvană«, înțuită la 8 Aprilie a. c.

Dr. Il. Pușcariu, vice-președinte;

Dr. V. Bolagă, secr. II.

Alegerea de protopresbiter gr.-or. la *Orăștie*, este pusă pe ziua de Miercuri 4/16 Iunie. Comisar consistorial pentru alegere este rev. dn *Ioan Papu* protopop în Sibiu.

„Foaia pentru toți“, apare sub direcția dlui *Dumitru Stănescu* la București. E de un cuprins totdeauna variat: literatură, știință, povete folosite, sentințe, etc. Am așteptat la timpul meu, dându-ne bune păreri asupra ei. Amintind azi de nou despre ea, ne susținem părările bune, fiind foia condusă într-un spirit foarte sănătos, moral. De tot folosită în orice familie. Apare cu ilustrații frumoase în fiecare număr, și dă premii abonaților. Noi am reprodat pe rând unele bucăți din ea în foia noastră și sperăm că cetitorii au fost mulțumiți de lectura ce au avut în ele. O recomandăm sprinținului.

Percentele de întărirea a dărilor de drum. Ministrul de comerț a trimis tuturor autorităților politice un circular, în care le aduce la cunoștință, că cametele de întăriere de după dările de drum, se vor sta-

bili pe viitor în loc de 6% ca până aci, cu 5% numai. Ca să se știe.

Notar la Roșcani a fost ales în 26 Maiu n. a. c. dl *Ioan Muntean*, fost matriculant în Micănești (lângă Zam).

Împăratul Germaniei la Pesta. De multă vreme se tot zvoneste și renoste vestea, că Împăratul Germaniei are să le tragă și Ungurilor un pau prin gură, venind odăta la Pesta lor. Acum ci că făgădușul li-se va împlini. Mai în toamnă Împăratul german va veni la manevre în Austria și Ungaria, și după 20 Septembrie va sta nițel și în Pesta.

Artist român în străinătate. Sub acest titlu ceteam în cel mai nou număr din *„Foaia Pedagogică“* dela Sibiu următoarele: Absolventul cursului clerical dela seminarul »Andrei«, dl *Ioan Damian* din Balșa, care, ca membru al Reuniunii române de muzică din Sibiu, prin prestația sale de cântăret, a rămas publicului nostru în cea mai bună amintire, a absolvat în anul trecut și conservatorul de muzică din Lipsca. Pe numărul său de la 1 Ianuarie va trece sub *„Îngrijirea iubitului poet George Coșbuc“*. »Poate Vorbea« dela această dată va înceta și abonenții ei vor trece la *„Foaia interesantă“*, adică vor primi de aci încolo această foaie.

Tîrgul de țeară la Orăștie, înțut azi, Vineri, a fost din cale-afară slab cercetat. Abia colo și colo puteai vedea câte-un om printre multele satre a negaționilor.

Dieta Austriei, în care să petrec lucruri urrite, Nemții naționaliști nevoind să înceteze cu »obstrucția«, să ce vor să o facă dietei, de năcăz pentru ordinajumile cehice, — a fost în 2 Iunie n. încisă, și anume *fără cuvântarea de tron*, cu care să încidă altfel toate dietele.

Tun românesc. Colonelul român Pertici a inventat un nou tun, ce s'a aflat a fi mult mai bun și practic ca tunurile azi folosite în armată. În o fabrică din Francia se toarnă după muștră și îndrumările date, un tun de acest fel, apoi va fi adus în Tără spore a să face probe cu el.

„Foaia interesantă“ este numele unei foi literare ce apare nu de mult la București. În cel mai nou număr al seu vesteste, că începând dela 1 Iunie va trece sub *„Îngrijirea iubitului poet George Coșbuc“*. »Poate Vorbea« dela această dată va înceta și abonenții ei vor trece la *„Foaia interesantă“*, adică vor primi de aci încolo această foaie.

AMICITIE — DISTRACTIE

Surioarei Număruita... „Sunt așa de părăsită aici; stau încisă ca într'o mânăstire“... Si nu simt cum un gând, „în toată privință roșă“, sboară în ca un flutur de mister, și credincios întotdeauna în jurul tău, urmăriindu-te ori unde te-ai ascunde, și săfă sărătându-ți alba tamplă? O, atunci n'ai mai fi așa părăsită; și ști că pururea cu tine e credințoasa *„Inimă-pură“*...

Lui Adrian... Nu's astronom, ca să pot ceta pe stele, că ce vor fi gândit ele cînd rîndurile-acele. Dar' mărcile le-or păstra, la răspuns oare... cândva!

„Depecernă“

FEL DE FEL

Își cunoaște părinții, și să cunoaște și pe sine!

— Auzi, Friti, de ce ascunzi după cuptor bătuț tatălui-tău?

— Azi ne dă profesorul atestatele...

Ospătarul: Să vede domnule, că te tem că-ți fură cineva cilindrul aici în hotelul meu. **Oaspeții:** Eu? De ce să mă tem? **Ospătarul:** Pentru că văd că te-ai pus de sezi pe el...

POSTA REDACȚIEI.

Dlui Ion O. în Dobrogea (România). Vă vom trimite un răspuns anume în cauză.

Dlui M. T. M. în C. Scrisoarea d-tale nu o mai găsim. Binevoiște a ne scrie eventual de nou.

Ds. „Nina“ în Săcărâmbu. Fiindcă nu spui nici redacție adevăratul nume, nu putem publica. La caz de discuție, noi cu un anonim nu putem sta în fața evenimentelor critici. În urmă vă rugăm să binevoiți și adresa pe viitor scrisorile Redacției, nu personal.

Mulțumită publică.

Pentru zidirea novei biserici dela noi, au binevoită a ne sprințini cu ajutorul, și-am primit:

Cu Lista Nr. 394 dela poporul din Bruiu 1 fl. 50 cr.

Cu Lista Nr. 532 ne-a colectat dl paroch Gavril Cărlig din Văleni-Șomcuți dela 18 contribuenți 5 fl. 60 cr.

Cu Lista Nr. 87 ne-a colectat dl Ioan Petrușoni, inv. în Tissa dela 16 contribuenți 12 fl. 50 cr.

Cu Lista Nr. 681 ne-a colectat dl paroch Basiliu Necșa din Apoldul-de-sus dela 38 contribuenți 14 fl. 15 cr.

Cu Lista Nr. 949 ne-a colectat dl paroch Georgiu Dogariu din Marcos dela 6 contribuenți 1 fl. 35 cr.

Cu Lista Nr. 123 ne-a colectat dl paroch Andrei Barca din Tîmpa dela 44 contribuenți 4 fl. 64 cr.

Cu Lista Nr. 869 ne-a colectat dl preot Eliseiu Drăgălina din Borlova dela 52 contribuenți 12 fl.

Cu Lista Nr. 677 ne-a colectat dl paroch Vasiliu Lazăr din Șoala dela 16 contribuenți 2 fl. 70 cr.

Cu Lista Nr. 459 ne-a colectat dl paroch George Truță din Coșna dela 19 contribuenți 3 fl. 65 cr.

Cu Lista Nr. 375 ne-a colectat dl primar Iosif Iacob din Brădățel dela 34 contribuenți 4 fl. 50 cr.

Cu Listele Nr. 818 și 883 ne-a colectat dl paroch Ioan Dan din Golomfalăul-mare dela 32 contribuenți 2 fl. 78 cr.

Cu Lista Nr. 305 ne-a colectat dl paroch Alexiu Neagoe din Tibru dela 79 contribuenți 9 fl. 20 cr.

Cu Lista Nr. 984 ne-a colectat dl înv. Paul Stanciu din Vaidasig dela 5 contribuenți 1 fl.

Cu Lista Nr. 558 ne-a colectat dl paroch Ioan Brotean din Mateiaș dela 35 contribuvenți 5 fl. 21 cr.

Cu Lista Nr. 430 ne-a colectat dl paroch Leo Buzdug din Borgo-Joseni dela 34 contribuvenți 4 fl.

Cu Lista Nr. 968 ne-a colectat dl paroch Ioan Petruț dela poporul din Cristis 3 fl. 72 cr.

Cu Lista Nr. 1320 ne-a colectat dl paroch Teodor Petraș din Iermata dela 6 contribuvenți 2 fl. 80 cr.

Cu Lista Nr. 296 ne-a colectat dl paroch Laurențiu Cutean din Oarda-de-jos dela 20 contribuvenți 3 fl. 70 cr.

Din Ciuruleasa ne-a colectat dl paroch George Felea cu Lista Nr. 309 suma de 2 fl.

Din Vraniu ne-a colectat dl paroch Iosif Muntean dela 25 contribuvenți 8 fl. 25 cr.

Prea iubiți domni preoți, și toți binevoitorii colectanți primească cele mai sincere mulțumiri pentru osteneala făcută pentru noi. Vă rugăm a împărtași și marinimoșilor contribuvenți mulțumita noastră pentru jertfa făcută. »Că puternic este D-zeu să prisosască tot darul întru voi, ca întru toate pururea toată îndestularea având, să prisosiți spre tot lucru bun; precum este scris: Împărțită și dată sacerilor, dreptatea lui rămâne în veac.« (Pavel II. cătră Corint. C. 9. v. 8—9).

Câmpuri-Surduc, la 23 Maiu n. 1897.

La însărcinarea comunei bisericești:

Ioan Budoiu, Longin Popa,
preot. notar.

Pentru redacție responsabil: Ioachim Muntean.

CALINDARUL SĂPTĂMÂNEI

Zilele	Călindarul vechiu	Călindarul nou
Dumin.	a 6-a, a SS. Părinți, 17, gl. 6, v. 10.	
Dum.	25 † Afl. c. Bot.	6 (†) Rusaliile
Luni	26 A. Carp.	7 (†) Lun. Rus.
Martă	27 M. Terap.	8 Medardus
Merc.	28 C. Nicita	9 Gebhard
Joi	29 M. Teodosie	10 Margareta
Vineri	30 C. Isacie	11 Varyara
Sâmbătă	31 A. Ermin	12 Ioan

LOTERIE

Tragerea din 26 Maiu st. n.				
Sibiu: 8 16 78	41	28		
Tragerea din 29 Maiu st. n.				
Timișoara: 65 40 26	84	44		
Tragerea din 22 Maiu st. n.				
Budapest: 67 83 15	36	40		
Brünn	66 22 33	12	34	

Ein einstokhohes Haus

Bräuergasse Nr. 13 in Broos, ist aus freien Hand **zu verkaufen**.

— Nähert im Hause selbst. —

(219) O casă cu etajii 3-3

in Orăștie, Strada-Berăriei 13, este **de vânzare** din mâna liberă.
Informații mai deaproape, în casa însăși.

Fonduri proprii: fl. 350.000. Depunerii: fl. 700.000

Circulație anuală: fl. 3.000.000. (196) 5—

Institutul face următoarele operațiuni, la cari recomandă serviciile sale:

- 1) acordă împrumuturi cu interese de 8%;
- 2) primește depunerii, dela particulari cu 5 și cu $5\frac{1}{2}$, ear' dela corporațiuni culturale cu 6%;
- 3) cumpără și vinde realitate;
- 4) cumpără și vinde mărfuri și produse;
- 5) arrendează și exarrendează realitate;
- 6) cumpără și vinde efecte publice;
- 7) mijloacele operațiuni, specificate sub 3. 4. 5.

La institut se mai afiă 500 acții proprii, puse în vîndere conform Prospectului staverit de Direcționea institutului sub Nr. 68/1897.

Ori-ce afacere se poate resolva și informări se pot lua verbal în bioului institutului, ear' în scris prin corespondență.

Orăștie, 15 Martie 1897.

Direcționea.

„FAGETANA“,

INSTITUT DE CREDIT ȘI DE ECONOMII SOCIETATE PE ACȚIUNI

în Facset (Banat)

acordă după depunerii spre fructificare de ori-ce sumă
6% interese

la an, solvind institutul contribuținea după interesele capitalizate și ridicate.

Depunerii și ridicări se pot efectua și prin postă.

(184) 6—12

Direcționea.

Florărie mare în Deva!

Cultivare artificială de flori!

Buchete și cununi!

Adresa de telegramă și telefon:

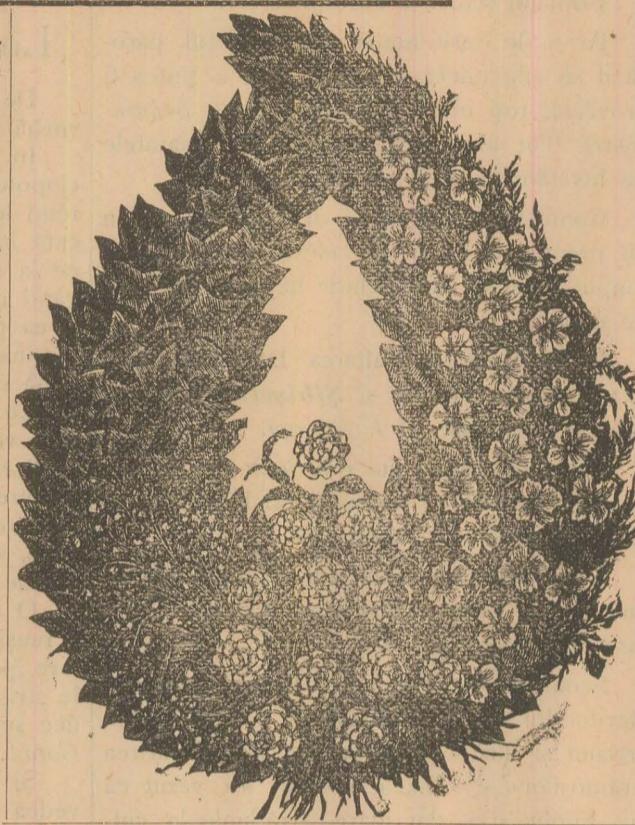
„Florăria Zseleznyi, Deva“.

Aduc la cunoștință stimărilor amatorii de flori, că mi-am provăzut bogat stabilimentul meu, cu tot felul de flori și plante de Sud. Legăturile mele întinse cu stabilimente din afară de patrie, mă pun în plăcute poziție a putea servir publicului flori cu prețurile cele mai favorabile.

Servesc on. p. cu tot felul de buchete și cununi, pregătite de mine, ca buchete de nuntă, mackart, de pept, etc., cununi de morminte etc.

Comandele le efectuesc îndată! Ori-ce comandă mare o gât în 2—3 ore.

Primesc executarea de ori-ce fel de împodobiri cu flori și plante de ale mele, precum împodobire de saloane, sale cu palmi și alte plante, mese cu flori etc.



Acum servesc cu flori admirabile tăiate din grădina proprie.

Am deposit mare de buchete, manchette de buchete, aduse acum de curând! Pun la dorință pantlici la buchete, cu inscripții după placă — Eată câteva din multele soiuri de flori cu cari pot servi: »Begonia rex», 6 specii, dela 8 cr. până la 70 cr. firul; »Tradescantia» in 3 colori dela 25—50 cr.; »Hibiscus» roșu închis, 45—1 fl. 50; »Iustinia» 3 soiuri, 40 cr.—3 fl.; »Efai» englez și obicinuit, cu foi mari, 25—40 cr.; »Palme», 8 soiuri, 2—10 fl.; »Apolandra» verde și galbenă, admirabilă, 80 cr. — 2 fl.; »Filiodentra» 1 fl. — 3 fl. 50; »Aspilistra» 80 cr. — 1 fl. 20; »Margareta» 10—50 cr.; »Eronimis» 15 cr. — 2 fl. 50; »Camelii» 1 fl. 50—2 fl.; »Aguba latimarginata» 35 cr. — 2 fl. 50; »Aralia» 35—50 cr.; »Agobantius umbellatus», admirabile flori albastre, 70 cr. — 1 fl. 20; »Cineraria», albă, galbenă, 15—50 cr.; »Inca Pendula» 2 fl. — 2 fl. 50; »Vanilii» foarte frumoase, 15—40 cr.; etc. etc. etc.

Recomand îndeosebi cele peste 70 de soiuri de flori alese ce cultiv pentru sezonul dela 25 Aprilie până la finica lui August, vînzând câte 100 fire, în buchete cu 35—150 cr.

Rugându-mă pentru numărătoare comande, semnez cu toată stima

Zseleznyi Ernő,

florar în Deva.

(201) 6—12

LIBRĂRIA

H. Graef în Orăștie (Szászváros)

H. Graef recomandă onor. public librăria sa bogat provăzută cu tot felul de cărți, anume cu: toate cărțile de învățămînt, atât pentru școalele poporale cât și pentru gimnaziu, precum și tot felul de recuise de școală: caiete și unelte de desen, condeuri, tăblițe, hârtie, s. a.

Ea' îndeosebi publicului român recomandă frumoasele întreprinderi literare ce apar la București și Craiova în România, și anume:

„Biblioteca pentru toți“ sub conducerea d-lui Dumitru Stănescu, editura d-lui Carol Müller în București. Apar în fiecare lună 2—3 volume frumoase ca însăși și neprețuit de bune ca cuprins! Au apărut din ea până acum 120 numeri. A se vedea cari sunt, la »Bibliografie«. Fiecare număr costă numai 16 cr.

Asemenea recomandă onoratului public iubitor de literatură publicația numită „Biblioteca de popularisare“ ce apare în Craiova.

Director I. Hussar, editor Ralian și Ignat Samitca. A publicat până acum 30 volume (vezi »Revista Orăștiei« nr. 16 a. c. la »Bibliografie«). Fiecare volum costă numai 16 cr.

În urmă recomandă onoratului public cea mai nouă publicație, numită „Biblioteca nouă“ din Craiova, editată de G. Sfetea. Publică volume de căte 40—50 pagini, de cuprins ales și bun, cu numai 8 cr. fiecare volumă.

Despre tot ce a apărut nou în aceste folositoare publicații, »Revista vestește pe cetitorii la rubrica „Bibliografie“ ori „Cărți nouă“ Total se poate procura dela librăria mea în Orăștie. La comande prin postă, trebuie adaus, peste preț, un timbru de 3—5 cruceri pentru porto.

La cumpărări mai mari de hârtie și tipărituri se dă rabat însemnat

Ori-ce cărți, literare ori de știință, românești, ungurești, nemțești sau în alte limbi, ce nu le-ar avea deja, să procură îndată de această librărie!